

NOMBRE DE LA ASIGNATURA

Innovación docente en la especialidad (Alemán, Italiano Portugués)

1.- Datos de la Asignatura

Código	302108 302120 302132	Plan	2010	ECTS	3
Carácter	Optativo por especialidad	Curso	2014-2015	Periodicidad	Anual
Área	Alemán, Italiano, Gallego y Portugués				
Departamento	Filología Moderna				
Plataforma Virtual	Plataforma:	STUDIUM			
	URL de Acceso:	http://studium.usal.es			

Datos del profesorado

Profesor Coordinador	Nely M. Iglesias Iglesias	Grupo / s	1
Departamento	Filología Moderna		
Área	Alemán		
Centro	Facultad de Filología		
Despacho	Hospedería de Anaya		
Horario de tutorías	A determinar.		
URL Web	http://campus.usal.es/~aleman/		
E-mail	nely@usal.es	Teléfono	923294445 Ext. 1788

Profesor Coordinador	Manuel Heras García	Grupo / s	1
Departamento	Filología Moderna		
Área	Filología Italiana		
Centro	Facultad de Filología		
Despacho	Hospedería de Anaya		
Horario de tutorías	J. 10-13 / V. 10-13		
URL Web			
E-mail	mh@usal.es	Teléfono	923294445 Ext 1773

Profesor Coordinador	Rebeca Hernández Alonso	Grupo / s	1
Departamento	Filología Moderna		
Área	Gallego y Portugués		
Centro	Facultad de Filología		
Despacho	Hospedería de Anaya		
Horario de tutorías	Por determinar		
URL Web	http://www.filologiaportuguesa.es		
E-mail	rebecahernandez@usal.es	Teléfono	923294500 Ext. 1791

2.- Sentido de la materia en el plan de estudios

Bloque formativo al que pertenece la materia
Optativas de la Especialidad de Alemán, Italiano y Portugués. Máster en Profesor de Educación Secundaria y Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanzas de Idiomas de la Universidad de Salamanca
Papel de la asignatura dentro del Bloque formativo y del Plan de Estudios.
Asignatura específica (3 ECTS) de la Especialidad de Alemán, Italiano y Portugués.
Perfil profesional.
Profesor de Educación Secundaria y Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanzas de Idiomas

3.- Recomendaciones previas

Asignaturas que se recomienda haber cursado
Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente
Asignaturas que son continuación

4.- Objetivos de la asignatura

- OG 1: Introducir al alumno, futuro profesor, en el debate y evaluación de las técnicas de innovación docente en el ámbito de una lengua extranjera.
- OG 2: Dotar al alumno de los recursos suficientes para saber afrontar los problemas relativos a la enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera..
- OG 3: Identificar los factores relevantes que definen la elección de las estrategias de aprendizaje utilizadas o aplicadas por alumnos y profesores, así como proponer nuevas estrategias de enseñanza que puedan facilitar la adquisición de una lengua extranjera.
- OG 4: Ofrecer elementos de reflexión que contribuyan a una permanente innovación educativa mediante la búsqueda de respuestas a los problemas que plantea la enseñanza de las lenguas extranjeras.
- OG 5: Establecer nuevas metodologías docentes que permitan optimizar el rendimiento de los estudiantes, la reducción del fracaso académico y el abandono.
- OG 6: Garantizar la mejora de la calidad de la enseñanza, así como la mejora continuada del aprendizaje significativo y el acceso a las nuevas tecnologías.
- OG 7: Lograr la mejora del proceso educativo mediante la investigación educativa.

5.- Contenidos

CONTENIDOS GENERALES

- 1: Principales dificultades y errores en los procesos de enseñanza-aprendizaje una lengua extranjera
- 2: La planificación docente: objetivos, programación y recursos
- 3: Componentes de la calidad docente. Indicadores internos y externos de calidad.
- 4: Metodologías de trabajo docente. Autoevaluación y revisión
- 5: Proyectos de innovación y herramientas telemáticas en los procesos de enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera

6.- Competencias a adquirir

Se deben relacionar las competencias que se describan con las competencias generales y específicas del título. Se recomienda codificar las competencias (CExx1, CTyy2) para facilitar las referencias a ellas a lo largo de la guía.

Básicas/Generales.

- CG 1: Planificar, desarrollar y evaluar el proceso de enseñanza y aprendizaje potenciando los procesos educativos que faciliten la adquisición de competencias propias.
- CG 2: Buscar, obtener, procesar y comunicar información (oral, impresa, audiovisual, digital o multimedia), transformarla en conocimiento y aplicarla en los procesos de enseñanza y aprendizaje en el ámbito de una lengua extranjera
- CG 3: Desarrollar y aplicar metodologías didácticas de grupo y/o individuales adaptadas a la diversidad de los estudiantes y al EEES.
- CG 4: Diseñar y desarrollar situaciones de aprendizaje con especial atención a la igualdad de derechos y oportunidades entre hombres y mujeres, la formación ciudadana y el respeto de los derechos humanos y la diversidad que faciliten la vida en sociedad, la toma de decisiones y la construcción de un futuro sostenible.
- CG 5: Seleccionar estrategias de aprendizaje que estimulen la dedicación y esfuerzo de los futuros profesores a promover el aprendizaje autónomo y colectivo.
- CG 6: Desarrollar habilidades de razonamiento lógico, pensamiento crítico y toma de decisiones, que faciliten la autonomía, la confianza e iniciativas personales.
- CG 7: Desarrollar y diseñar estrategias que estimulen la investigación educativa de los proceso de enseñanza y aprendizaje y que contribuyan a hacer del aula un lugar de debate, participación y cultura.

Específicas.

- CE 1: Reflexionar sobre la importancia de poner en marcha procesos de innovación didáctica.
- CE 2: Conocer y aplicar propuestas docentes innovadoras en el ámbito de una como lengua extranjera.
- CE 3: Analizar críticamente el desempeño de la docencia, de las buenas prácticas en el aula y de los resultados de la aplicación de la innovación didáctica, utilizando indicadores de calidad.
- CE 4: Identificar los problemas relativos a la enseñanza y aprendizaje significativo de las materias de la especialización, y plantear alternativas y soluciones.
- CE 5: Conocer y aplicar metodologías y técnicas básicas de investigación y evaluación educativas y ser capaz de diseñar y desarrollar proyectos de investigación, innovación y evaluación.

Transversales.

- CT 1: Comunicarse de manera efectiva, de forma verbal y no verbal, tanto utilizando recursos personales como apoyándose en las TIC.
- CT 2: Trabajar en equipo, cooperando de forma activa con los demás compañeros.
- CT 3: Mantener un equilibrio socioemocional basado en la autoestima, la automotivación, la autocrítica y el autocontrol.
- CT 4: Ejercer su profesión con responsabilidad, actuando con empatía y ejerciendo el liderazgo.

7.- Metodologías

Las clases serán de carácter eminentemente práctico. Tras la exposición de las bases teóricas de la asignatura, se realizarán debates, estudios de casos, aprendizaje basado en problemas.

Asimismo, se espera del alumno una actitud participativa llevando a cabo pequeñas tareas de carácter expositivo.

8.- Previsión de distribución de las metodologías docentes

	Horas dirigidas por el profesor		Horas de trabajo autónomo	HORAS TOTALES
	Horas presenciales.	Horas no presenciales.		
Actividades introductorias	1			1
Sesiones magistrales	4	10		14
Eventos científicos				
Prácticas	- En aula	7	14	21
	- En el laboratorio			
	- En aula de informática			
	- De campo			
	- De visualización (visu)			
Practicum				
Prácticas externas				
Seminarios				
Exposiciones	3			3
Debates	4			4
Tutorías		5		5
Actividades de seguimiento online				
Preparación de trabajos		15		15
Trabajos				
Resolución de problemas				
Estudio de casos				
Foros de discusión				
Pruebas objetivas tipo test				
Pruebas objetivas de preguntas cortas				
Pruebas de desarrollo				
Pruebas prácticas	1	4		
Pruebas orales				
TOTAL	20	55		75

9.- Recursos

Libros de consulta para el alumno

- Alemán
Bausch, K.-R. / Christ, H. / Krumm, H.-J. (Hrsgg.) (2003, 4. Aufl.): *Handbuch Fremdsprachenunterricht*. Tübingen / Basel: Francke.
Neuner, G. / Hunfeld, H. (1997): *Methoden des fremdsprachlichen Deutschunterrichts*. Berlin: Langenscheidt.
Ortner, B. (1998): *Alternative Methoden im Fremdsprachenunterricht. Lerntheoretischer Hintergrund und praktische Umsetzung*. Ismaning: Hueber.
<http://www.hueber.es/wiki-99-stichwoerter/index.php/Hauptseite>

- Italiano

- ADELL, J. (1998): "World Wide Web: implicaciones para el diseño de materiales educativos". En *Comunicación y Pedagogía*, 151, pp. 40-46.
- CABERO, J. (2000): Nuevas tecnologías aplicadas a la educación. Madrid, Síntesis.
- Majó, Joan, Marquès, Pere (2001) La revolución educativa en la era Internet. Barcelona: CissPraxis
- Monereo, C. Y Castelló, M. (1997): "Las estrategias de aprendizaje. Cómo incorporarlas a la práctica educativa". Barcelona. Ed. Edebé

Portugués

- Cañal, P. (2002): *La innovación educativa*. Madrid, Akal
- Carbonell, J. (2001). *La aventura de innovar*. Madrid: Morata
- Cebrián, M. (1997). "Nuevas competencias para la formación inicial y permanente del profesorado". *Revista electrónica de tecnología educativa*, 6. <http://www.uib.es/depart/gte/revelec6.html> [4.9.2009]
- Fernandes, M. (2000). *Mudança e inovação na pós-modernidade. Perspectivas curriculares*: Porto: Porto Editora.
- Freitas, C. et al. (2001). *Gestão flexível do Currículo. Contributos para uma reflexão crítica*. Lisboa: Texto Editora.
- Nieto, J.M. (1999) *Herramientas de autoevaluación del profesorado*. Bilbao, Mensajero
- Rivas Navarro, M. (2000): *Innovación Educativa. Teoría, procesos y estrategias*. Madrid, Síntesis

Otras referencias bibliográficas, electrónicas o cualquier otro tipo de recurso.

Alemán

- Apeltauer, E. (1997): *Grundlagen des Erst- und Fremdsprachenerwerbs*, Berlin / München / Wien / Zürich / New York: Langenscheidt (Fernstudieneinheit 15).
- Bimmel, P. / Rampillon, U. (2000): *Lernerautonomie*, Berlin / München / Wien / Zürich / New York: Langenscheidt (Fernstudieneinheit Germanistik Deutsch als Fremdsprache 23).
- Bernárdez, E. (1999): *¿Qué son las lenguas?*, Madrid: Alianza.
- Cuenca, M. J. / Hilferty, J. (1999): *Introducción a la lingüística cognitiva*, Barcelona: Ariel.
- González Nieto, L. (2001): *Teoría lingüística y enseñanza de la lengua. (Lingüística para profesores)*, Madrid: Cátedra.
- Griffin, K. (2005): *Lingüística aplicada a la enseñanza del español como 2/L*, Madrid: Arco/Libros.
- Helbig, G. / Götz, L. / Henrici, G. / Krumm, H.-J. (Hgg.) (2001): *Deutsch als Fremdsprache. Ein internationales Handbuch*, Berlin: de Gruyter (2 Teilbände).
- Liedke-Göbel, M. (2005): "Linguistik und Fremdsprachenunterricht", auch unter: <http://www.scribd.com/doc/16864837/Linguistik-und-Fremdsprachendidaktik>
- Kast, B.: *Unterlagen der im Goethe-Institut München stattgefundenen Präsentation DaF aktuell im Rahmen des Seminars Fortbildung für Aus- und Fortbilder*, 24. Juli 2001.
- Martín Martín, M. (2000): *La lengua materna en el aprendizaje de una segunda lengua*, Sevilla: Universidad de Sevilla (Servicio de Publicaciones).
- Mattes, W. (2011): *Methoden für den Unterricht*, Paderborn: Schöningh.

Italiano

Piergiorgio Regio: Strategie e metodi per l'innovazione didattica: la prospettiva dell'Apprendimento esperienziale.

http://www.galdus.it/materiali/skipper_2_strategie_metodi.pdf

Portugués

<http://dewey.uab.es/pmarques> [4.9.2009]

<http://www.ciberconta.unizar.es/LECCION/webdocente/> [Mur, F y Serrano, C (2002):

"Elaboración de una web docente", [en línea] 5campus.org,

<<http://www.5campus.org/leccion/webdocente>> [4.9.2009].

<http://cvc.instituto-camoes.pt/>

10.- Evaluación

Las pruebas de evaluación que se diseñen deben evaluar si se han adquirido las competencias descritas, por ello, aunque es recomendable que al describir las pruebas se indiquen las competencias que se evalúan.

Consideraciones Generales

La evaluación tendrá en cuenta la actitud del estudiante y el trabajo en el aula.

Criterios de evaluación

La evaluación tendrá en cuenta la participación del estudiante en las clases y en los debates que se propongan, la realización de un trabajo escrito sobre algún aspecto tratado en el aula a convenir con la profesora y la exposición de ese trabajo en la clase

Instrumentos de evaluación

Participación en clase
Trabajo escrito
Exposición del trabajo realizado en clase

Recomendaciones para la evaluación.

Participar en clase y realizar los trabajos indicados

Recomendaciones para la recuperación.

Entrevistarse con los profesores

METODOLOGIAS DE EVALUACION

Metodología	Tipo de prueba a emplear	calificación
Evaluación continua	Participación en las actividades en el aula	40%
	Trabajo escrito	30%
	Exposición del trabajo	30%
		__%
		__%
	Total	100%